

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **15.05.2026**
n. **113**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **15.05.2026**
Nr. **113**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **15.05.2026**
nr. **113**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			X
Doris Mussner Delago	X		
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videoconferënza

Assiste Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

Die

Leprò ie Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindevausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Deliberazione del 05.05.2026, n.
108: „Mussner Karin - Vendita di
un appezzamento della p.f.
1146/13 senza la rispettiva
cubatura nella zona Sotanives“ –
Berichtigung eines materiellen
Fehlers

GEGENSTAND:

Beschluss vom 05.05.2026 Nr. 108:
„Mussner Karin - Verkauf eines Teils
der G.P. 1146/13 ohne Kubatur in der
Zone Sotanives“ – Berichtigung
eines materiellen Fehlers

ARGUMËNT:

Deliberazion di 05.05.2026, nr.
108: “Mussner Karin - Venduda
de na spersa de grunt dla p.gr.
1146/13 sënza la cubatura tla
zona Sotanives” cumedura de n
fal materiel

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove-dimènc y la normes mustredes su japé de chèsta deliberazion;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**deliberea
LA JONTA CHEMUNELA**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	4
voti favorevoli	4
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	4
Jastimmen	4
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chèsta votazion:

Presènc	4
ujes cunsenzientes	4
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmènter:	

1) È confermata l'alienazione, senza la relativa cubatura, a favore della signora Mussner Karin (C.F. MSSKRN68P61A952M), nata a Bolzano il 21.09.1968 e residente a Ortisei (BZ), Via Scurcià n. 79, della porzione di terreno di 41 m² facente parte della p.f. 1146/13 in P.T. 92/II, C.C. Selva, che a seguito del frazionamento ha originato la neo p.f. 1146/16, come già disposto con deliberazione della Giunta Comunale n. 108 del 05.05.2026.

1) Es wird die Veräußerung ohne entsprechende Kubatur zugunsten von Frau Mussner Karin (St.Nr. MSSKRN68P61A952M), geboren in Bozen am 21.09.1968 und wohnhaft in St. Ulrich (BZ), Scurcià-Straße Nr. 79, bestätigt. Gegenstand ist eine Teilfläche von 41 m² der G.P. 1146/13 in E.Z. 92/II, K.G. Wolkenstein, welche nach der Teilung die neue G.P. 1146/16 gebildet hat, wie bereits mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 108 vom 05.05.2026 festgelegt.

1) L vèn cunfermeda la vènduda sènza cubatura dla spersa de grunt de 41 m² che ie pert dla p.gr. 1146/13 tla P.T. 92/II, C.C. Sèlva, che aldò dl plann de frazionamènt devènta la nueva p.gr. 1146/16 alla sn.ra Mussner Karin, codesc fischel MSSKRN68P61A952M, nasciuda a Bulsan ai 21.09.1968, nciaseda tla str. Scurcià, 79 a Urtijèi, coche udùd ant dala delibera dla Jonta de chemun nr. 108 di 05.05.2026.

2) La suddetta deliberazione n. 108 del 05.05.2026 è rettificata al punto deliberativo n. 4, nel senso che il corrispettivo complessivo della vendita è rideterminato in Euro 40.000,00 (quarantamila/00), in sostituzione del precedente importo di Euro 41.000,00, indicato erroneamente per mero errore materiale.

2) Der genannte Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 108 vom 05.05.2026 wird im Entscheidungspunkt Nr. 4 dahingehend richtiggestellt, dass der Gesamtverkaufspreis auf Euro 40.000,00 (vierzigtausend/00) festgesetzt wird, anstelle des vorherigen Betrages von Euro 41.000,00, welcher irrtümlich angeführt worden war.

2) La delibera dla Jonta de chemun nr. 108 di 05.05.2026 numineda dèsseura vèn cumeduda ora al pont n. 4, ajache l priesc arundà de ndut fej ora Euro 40.000,00 y nia coche dat dant al infal tla deliebra Euro 41.000,00.

3) *Copertura finanziaria*

La derivante minore entrata di 1.000 € è contabilizzata in bilancio come indicato in calce alla deliberazione

3) *Finanzielle Deckung*

Die erwachsene Mindereinnahme von 1.000 € wird im Haushalt, wie im Anhang angeführt, verbucht.

3) *Curidura finanziaia*

La mèndra ntreda de 1.000 € vèn cuntabiliseda te bilanz coche mustrà tla njonta.

4) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione è dichiarata immediatamente eseguibile per i motivi esposti in calce.

4) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird aus den anschließend angeführten Gründen unverzüglich für vollstreckbar erklärt.

4) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vèn a valèi da chèsc mumènt per la gaujes reputedes dessot.

5) *Controllo da parte dei cittadini*

Ogni avente diritto può presentare alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno di pubblicazione, ricorso avverso la presente deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

5) *Kontrolle durch den Bürger*

Jeder Nutzungsberechtigte kann gegen diesen Beschluss innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tage der Veröffentlichung Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Ferner kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, einbringen.

5) *Control da pert di zitadini*

Duc chiche à rejons possa, tl tèmp de 10 dis a mèter man dal ultimo di de publicazion, prejenté recurs contra chèsta deliberazion ala Jonta provinziela. Oradechèl possa uniu prejenté, tl tèmp de 60 dis da canche l ie uni fat la publicazion, recurs ala Sueria Regiunela de Iustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

* * *

* * *

* * *

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 90 di data 14.04.2026 con cui è stato avviato il procedimento di approvazione del piano di attuazione relativo alla zona mista Sotaniwes.

Delibera del Consiglio comunale n. 6 del 19.03.2025 con cui è stata approvata l'alienazione mediante approvazione del piano delle alienazioni.

Delibera della giunta comunale n. 108 di data 05.05.2026 con cui è stata sdemanializzata l'area in oggetto.

Delibera della giunta comunale vom 05.05.2026 Nr. 108: „Mussner Karin - Verkauf eines Teils der G.P. 1146/13 ohne Kubatur in der Zone Sotaniwes“.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- **Parere tecnico con l'impronta digitale:**
p85Y9u65WIZqRxlQA6aXH+SOI4IPZC4CI5gND6gga/s=
- **Parere contabile con l'impronta digitale:**
af6emr0m0dY5In0fNtb1E8HtoNRF0FjOu35U8OuVSnY=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 (art 5);

Legge provinciale 21.01.1987, n. 2 (artt. 14 e 17);

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

Regolamento comunale in materia di procedimento amministrativo;

Regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in particolare il titolo VI;

Presupposti di fatto e motivazione

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 90 vom 14.04.2026, mit welchem das Verfahren zur Genehmigung des Durchführungsplans für die Mischzone „Sotaniwes“ eingeleitet wurde.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 19.03.2025, mit welchem die Veräußerung durch die Genehmigung des Veräußerungsplans genehmigt wurde.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 107 vom 05.05.2026, womit die Fläche entdemanialisiert wurde.

Beschluss des Gemeindeausschusses B vom 05.05.2026 Nr. 108: „Mussner Karin - Verkauf eines Teils der G.P. 1146/13 ohne Kubatur in der Zone Sotaniwes“.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
p85Y9u65WIZqRxlQA6aXH+SOI4IPZC4CI5gND6gga/s=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
af6emr0m0dY5In0fNtb1E8HtoNRF0FjOu35U8OuVSnY=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 28.11.2001, Nr. 17 (Artikel 5);

Landesgesetz Nr. 2 (Art. 14 und 17) vom 21. Januar 1987;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung auf dem Sachgebiet des Verfahrens;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, insbesondere der Titel VI;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

L pruvedìmènt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documènt unich de prugrazion per i trèi ani dl mumènt dat pro dal Cunsèi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestìon, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimènc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta de Chemun n. 90 di 14.04.2026 cun chèla che l ie unì nvià via la prozedura de apruvazion dl plan de atuazion n con' dl raion mescedà Sotaniwes.

Deliberazion dl Cunsèi de Chemun n. 6 di 19.03.2025 cun chèla che l ie unì dat pro la lista dla imubilies da vènder.

Deliberazion dla Jonta de Chemun n. 107 di 05.05.2026 cun chèla che l raion ie unì desdemanialisà.

Deliberazion dla Jonta de Chemun di 05.05.2026, nr. 108: “Mussner Karin - Vendita de na spersa de grunt dla p.gr. 1146/13 sènza la cubatura tla zona Sotaniwes”

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc competènt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pìdia digitela:
p85Y9u65WIZqRxlQA6aXH+SOI4IPZC4CI5gND6gga/s=
- Bënsté cuntabel cun pìdia digitela:
af6emr0m0dY5In0fNtb1E8HtoNRF0FjOu35U8OuVSnY=

Referimènc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamènt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 28 de nuèمبر 2001, n. 17 (art. 5);

Lege provinziela nr. 2 (art. 14 y 17) di 21 de jené 1987;

Statut dl Chemun;

Regulamènt chemunel de cuntabeltà;

Regulamènt n cont de prozedures amministratives;

regulamènt chemunel sun la disciplina di cuntrac, dantaldut l titul VI;

Cundizions de fat y motivazion

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 108 del 05.05.2026, è stata disposta l'alienazione a favore della Sig.ra Mussner Karin di una porzione della p.f. 1146/13, priva della relativa cubatura, sita in località Sotanives.

Si è riscontrato che, al punto deliberativo n. 4 del suddetto atto, è stato indicato per mero errore materiale un prezzo complessivo di vendita pari a Euro 41.000,00, in luogo dell'importo corretto di Euro 40.000,00. Tale valore di Euro 40.000,00 risulta conforme alla stima asseverata a firma del dott. Ing. Antonio Peretti (iscr. Ordine Ingegneri di Bolzano n. 1820/A) del 07.04.2026, regolarmente assunta al protocollo comunale con n. 13264/2026.

Si precisa che il prezzo unitario al metro quadro riportato nella delibera originaria rimane invariato e corretto, in quanto l'errore ha riguardato esclusivamente il calcolo del valore complessivo arrotondato.

Si rende pertanto necessario procedere con urgenza alla rettifica della deliberazione n. 108/2026, al fine di sanare l'errore materiale e consentire il perfezionamento dell'atto di vendita con la sottoscrizione definitiva del contratto.

La proposta di deliberazione sottoposta dal servizio competente viene approvata con le seguenti integrazioni, che non incidono sul contenuto e sugli elementi essenziali della proposta:

- adattamenti linguistici e grammaticali;
- traduzioni;
- riferimenti normativi e a atti amministrativi.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 108 vom 05.05.2026 wurde die Veräußerung einer Teilfläche der G.P. 1146/13 ohne entsprechende Kubatur in der Örtlichkeit „Sotanives“ zugunsten von Frau Mussner Karin verfügt.

Es wurde festgestellt, dass im Entscheidungspunkt Nr. 4 des genannten Beschlusses aufgrund eines bloßen materiellen Fehlers ein Gesamtverkaufspreis von 41.000,00 Euro anstatt des korrekten Betrages von 40.000,00 Euro angeführt wurde. Dieser Wert von 40.000,00 Euro entspricht der beeideten Schätzung des Dr. Ing. Antonio Peretti (eingetragen in der Ingenieurkammer Bozen unter der Nr. 1820/A) vom 07.04.2026, welche unter der Protokollnummer 13264/2026 ordnungsgemäß in das Gemeindeprotokoll aufgenommen wurde.

Es wird klargestellt, dass der im ursprünglichen Beschluss angeführte Einheitspreis pro Quadratmeter unverändert und korrekt bleibt, da sich der Fehler ausschließlich auf die Berechnung des abgerundeten Gesamtbetrages bezog.

Es ist daher notwendig, den Beschluss Nr. 108/2026 dringlich richtigzustellen, um den Schreibfehler zu beheben und den Abschluss des Kaufvertrages mit der endgültigen Unterzeichnung zu ermöglichen

Die vom zuständigen Dienst unterbreitete Beschlussvorlage wird mit folgenden Ergänzungen, die sich nicht auf den Inhalt oder auf die wesentlichen Bestandteile der Beschlussvorlage auswirken, genehmigt:

- sprachliche und grammatikalische Anpassungen;
- Übersetzungen;
- Verweise auf Gesetzesbestimmungen und auf Verwaltungsakten.

Cun deliberazion dla Jonta de Chemun n. 108 di 05.05.2026 iel uni fat ora l'alienazion a bèn de Sn. Mussner Karin de na pert dla p.f. 1146/13, zènza la cubatura aldò, senteda tla luegia Sotanives.

N à cunstatà che tl pont de delibrazion nr. 4 dla deliberazion dessëura iel uni dat dant per n fal materiel n priesc de venduda cumplessif de 41000,00 euro, mpede la drèta soma de 40000,00 euro. Chèsc valor de 40 000,00 euro ie aldò dla sciazeda dl dut. Ing. Antonio Peretti (iscr. Orden Ingeniei de Bulsan n. 1820/A) di 07.04.2026, che protocol cumenel n. 13264/2026.

L priesc uniter al meter cuadrat che ie uni scrit dant tla deliberazion uriginela resta unfat y drèt, ajache l fal à mé tuçà la calculazion dl valor cumplessif.

L ie perchël de bujèn de præscia de cunedé la delibrazion n. 108/2026, per curé l fal materiel y per lascé pro de perfeziuné l at de venduda cun la sottoscrizione definitiva dl cuntrat.

La proposta de delibrazion purteda dant dal servisc cumpetënt vèn data pro cun la mudazions che vèn do, che ne va nia a mudé l cuntenut o i elemènc essenziali dla proposta:

- Adatamèc de lingaz o de gramatica;
- traduzioni;
- referimenc a leges y a d'autri documènc aministratifs.

ACCERTAMENTO DI ENTRATA

L'entrata è imputata come segue:

ZAHLUNGSFESTSTELLUNG

Die Einnahme wird wie folgt zugewiesen:

REGISTRAZION DLA NTREDA

La ntreda vèn cuntabiliseda nscila:

Miss. Prog.	Voce Bilancio	2025	2026	2027	TOTALE
	40400.02.020100002		-1,000,00		€ -1,000,00

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

Segretaria comunale - Die Gemeindesekretärin -

Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter